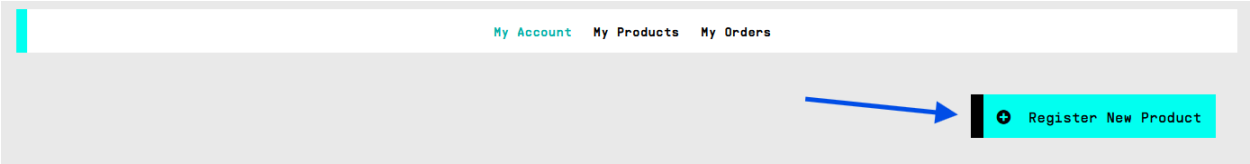
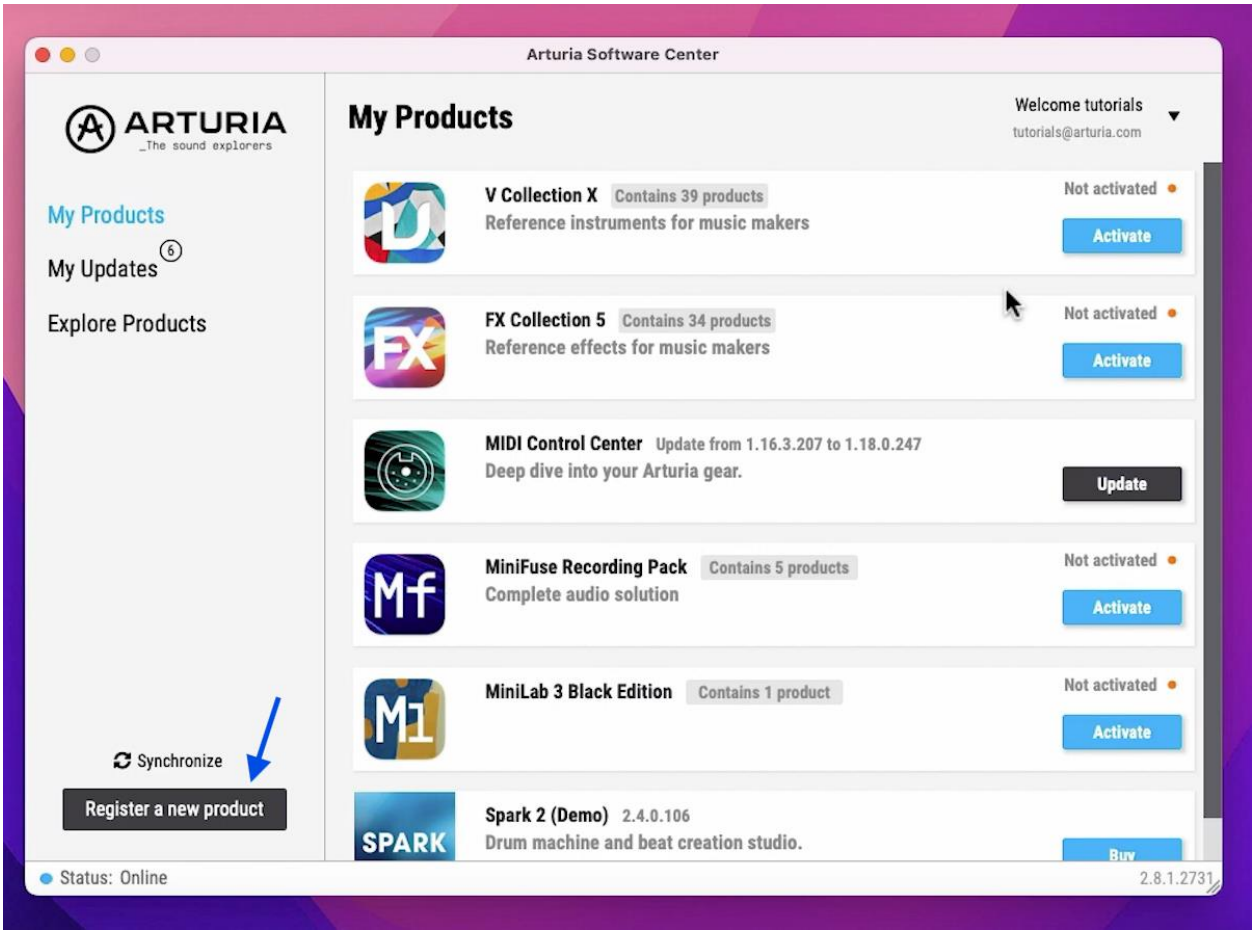
Как зарегистрировать продукт?

В этой статье описаны шаги по регистрации вашего продукта Arturia.

Шаг 1: Перейдите на страницу регистрации нового продукта

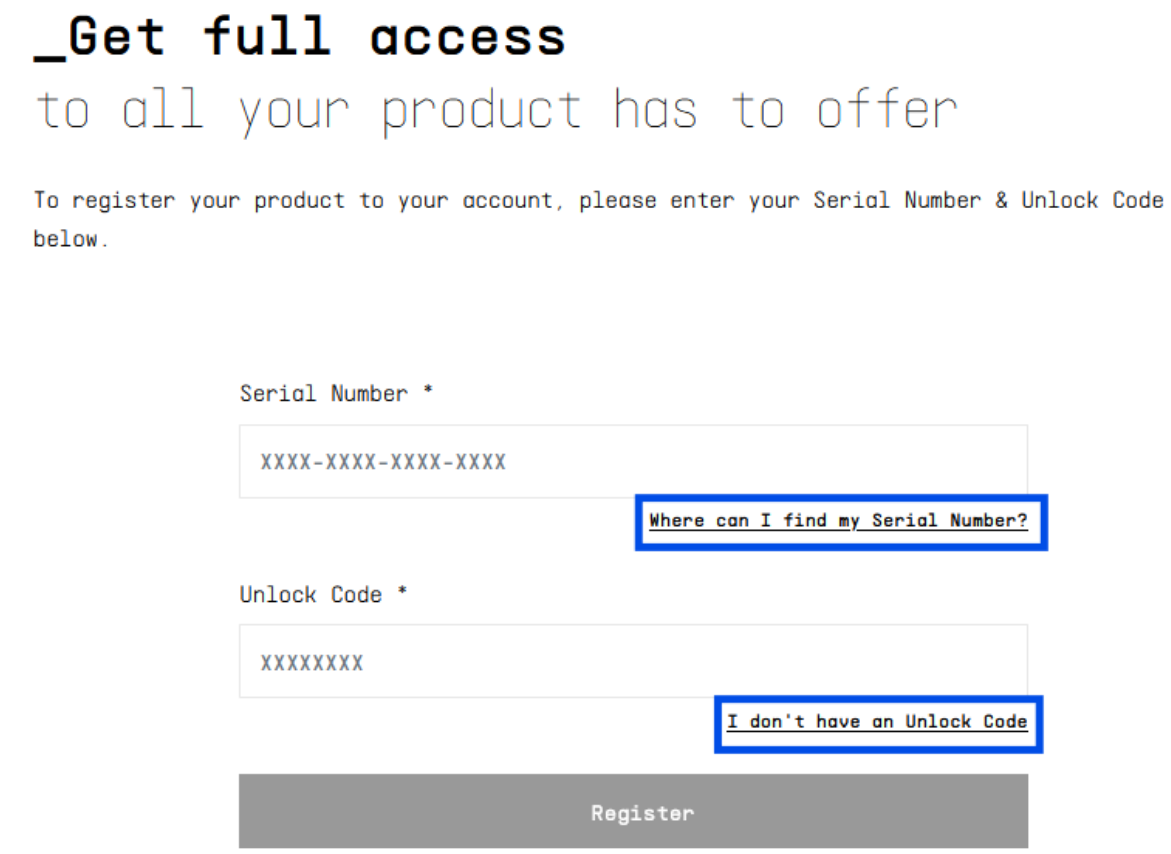
После входа в свою учетную запись перейдите на страницу Register your product для регистрации нового продукта. Вы также можете получить доступ к этой странице через Arturia Software Center или из разделов "My Account" и "My Products" на нашем веб-сайте.





Шаг 2: Введите необходимые данные

Чтобы зарегистрировать продукт в своей учетной записи, введите серийный номер и код разблокировки. Щелкните на синем поле справки, чтобы узнать, где найти эти данные.



Примечание: Некоторые продукты не требуют кода разблокировки. В этом случае достаточно ввести только серийный номер.support.arturia.comsupport.arturia.com

Шаг 3: Проверьте электронную почту

После ввода данных вы получите электронное письмо с подтверждением регистрации и инструкциями по началу работы.
[support.arturia.com+2support.arturia.com+2support.arturia.com+2]

Hi tutorials,

Thank you for registering KeyLab 49 MkII!

Please find below a quick guide to start enjoying your instrument.

Serial number:

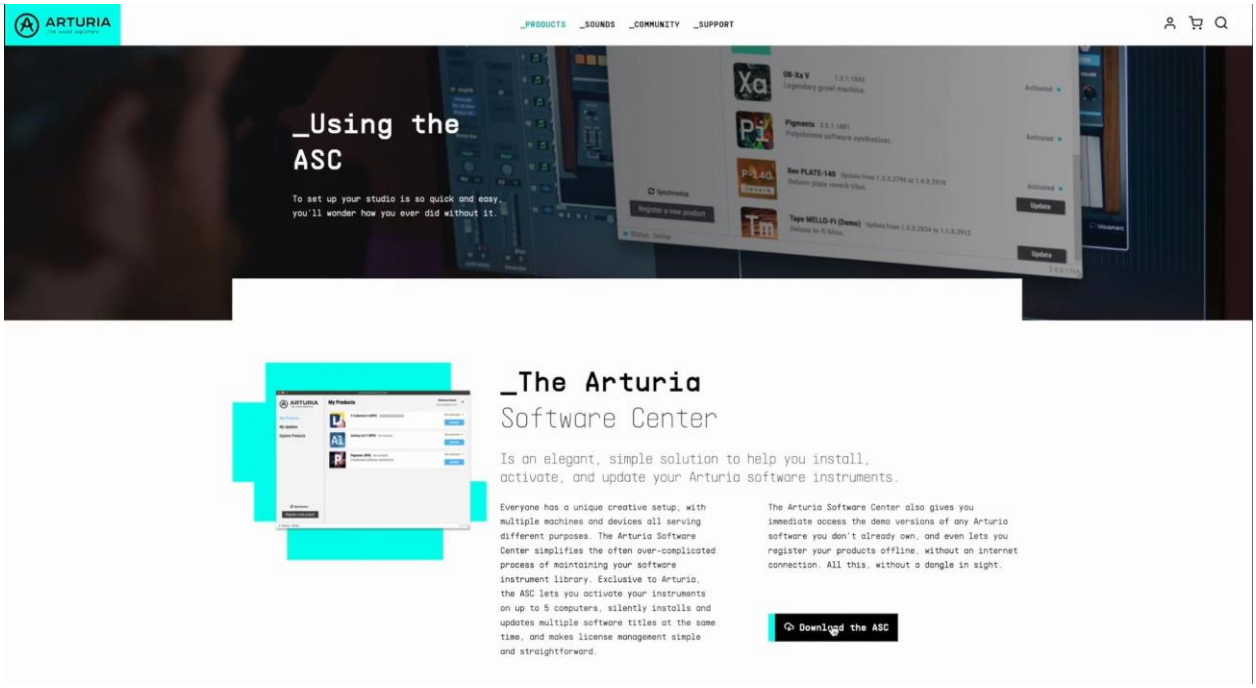
Unlock code:

После завершения всех шагов вы можете активировать и установить свои продукты через Arturia Software Center.

Как активировать и установить программное обеспечение через Arturia Software Center (ASC)

В этой статье описаны шаги по активации и установке вашего программного обеспечения.

Шаг 1: Загрузите Arturia Software Center

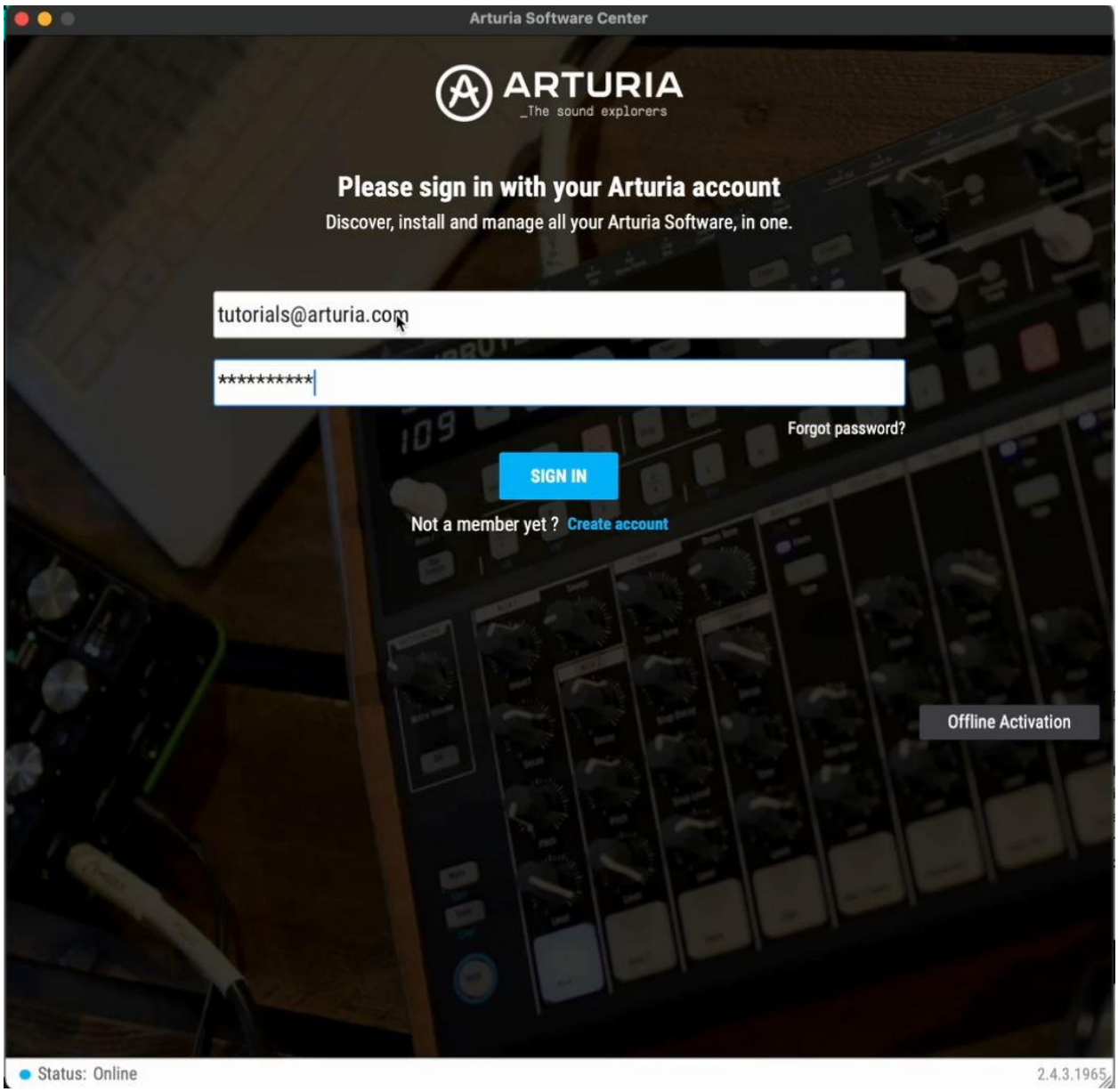


Arturia Software Center — это инструмент для управления вашей библиотекой программного обеспечения Arturia: [support.arturia.com+2support.arturia.com+2support.arturia.com+2]

- Установка и обновление
- Активация и синхронизация лицензий на до 5 устройствах
- Открытие и тестирование продуктов
- Активация продуктов в офлайн-режиме

Шаг 2: Войдите в Arturia Software Center

Запустите Arturia Software Center и войдите, используя адрес электронной почты и пароль вашей учетной записи Arturia.

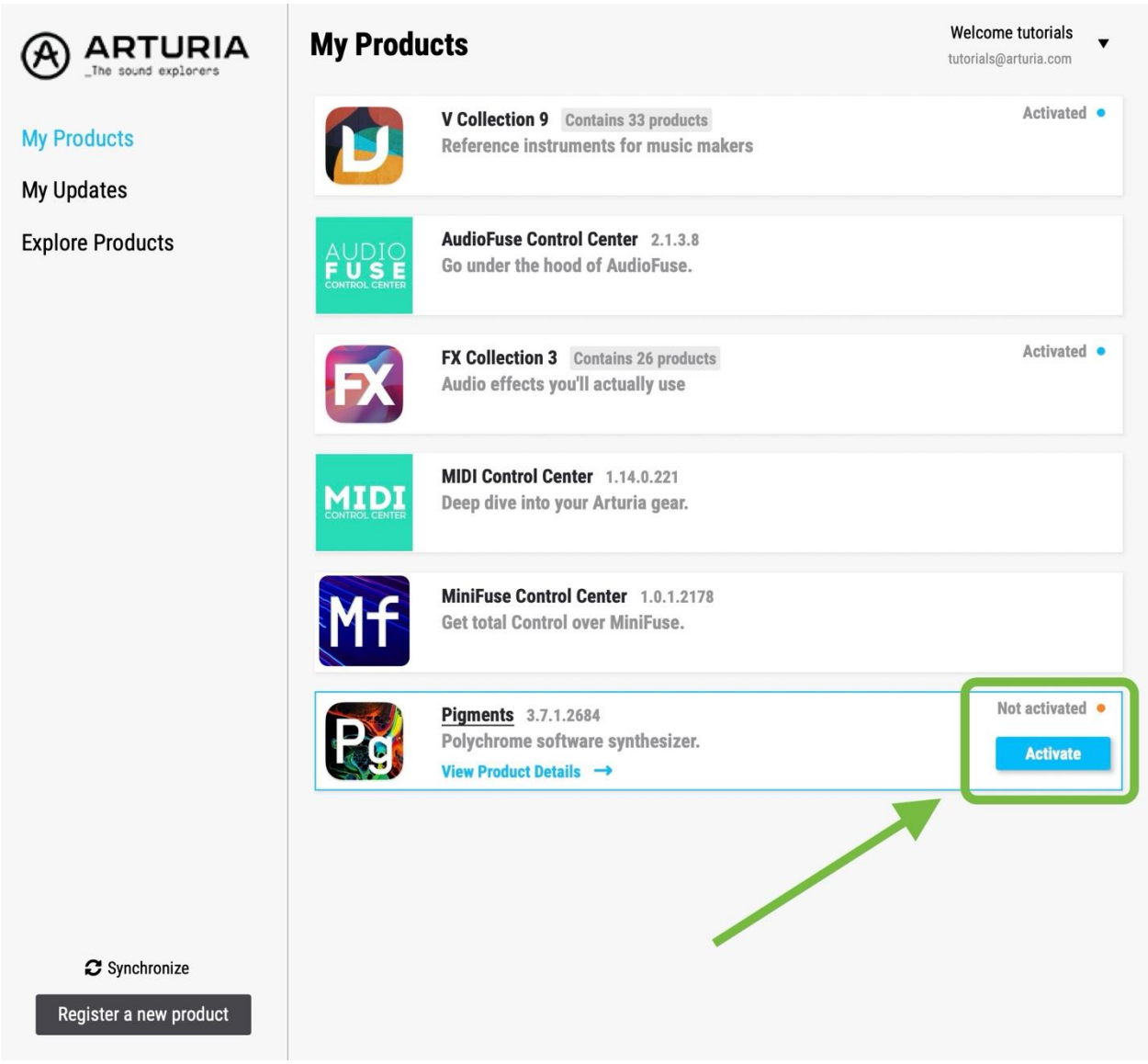


Если у вас нет учетной записи Arturia, нажмите на "создать учетную запись" и следуйте инструкциям для создания новой учетной записи.

Если вы приобрели лицензию на программное обеспечение на сайте Arturia, она была автоматически зарегистрирована в вашей учетной записи. В противном случае перейдите к “Зарегистрировать новый продукт” в вашей учетной записи.support.arturia.com

Шаг 3: Активируйте ваш продукт

Найдите ваш продукт в списке и нажмите на кнопку “Активировать”, чтобы активировать лицензию на текущем устройстве.support.arturia.com

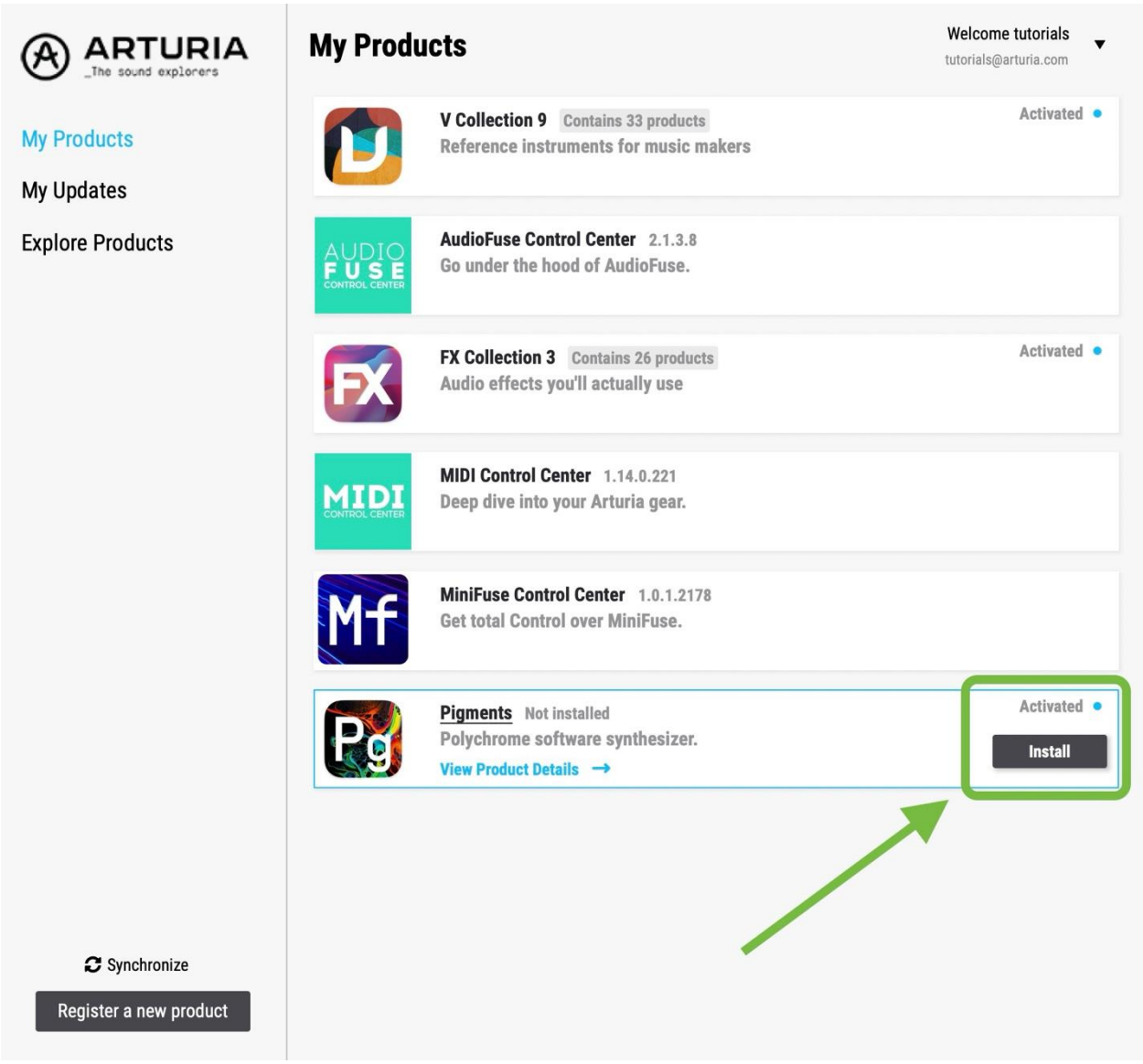


Вы можете активировать вашу лицензию на до 5 устройствах одновременно.

Если вы достигли лимита в 5 устройств, пожалуйста, свяжитесь с нами.support.arturia.com

Шаг 4: Установите ваш продукт

После активации вы можете установить ваши программные инструменты, нажав на “установить”, что запустит процесс установки.



Примечание: Если вы хотите установить программное обеспечение, входящее в комплект, нажмите на “Просмотреть детали продукта”, чтобы отобразить ваши инструменты, а затем “Установить” для установки продуктов по отдельности или “Установить все” для одновременной установки.

Далее вы, возможно, захотите использовать ваше программное обеспечение в вашей любимой DAW (цифровой звуковой рабочей станции).

Начало работы с Melodics

В этой статье описаны шаги по установке и активации Melodics, если он входит в комплект вашего продукта Arturia.

Шаг 1: Перейдите в раздел "Мои продукты"

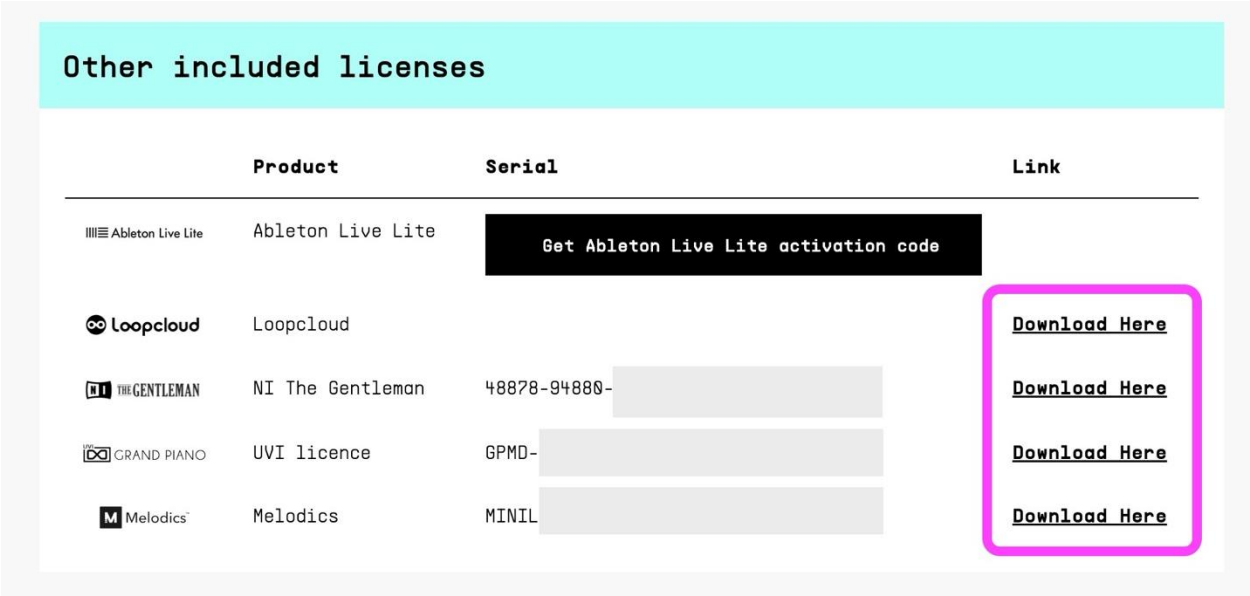
После входа в свою учетную запись Arturia перейдите в раздел My Products.

Шаг 2: Найдите ваш продукт

Найдите продукт Arturia, с которым поставляется Melodics, и нажмите кнопку "See More"

Шаг 3: Загрузите Melodics

Прокрутите вниз до раздела "Other included licenses" (Другие включенные лицензии), где вы увидите ссылку "Download here" (Скачать здесь) рядом с вашим активационным кодом.



Нажмите на ссылку и следуйте инструкциям от Melodics для завершения установки и активации.

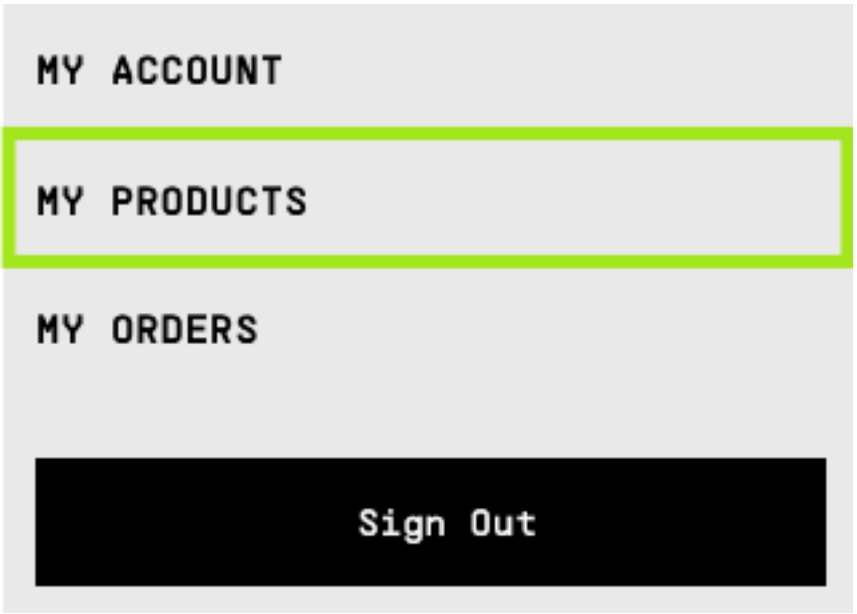
Начало работы с Native Instruments The Gentleman

В этой статье описаны шаги по установке и активации The Gentleman, если он входит в комплект вашего продукта Arturia.

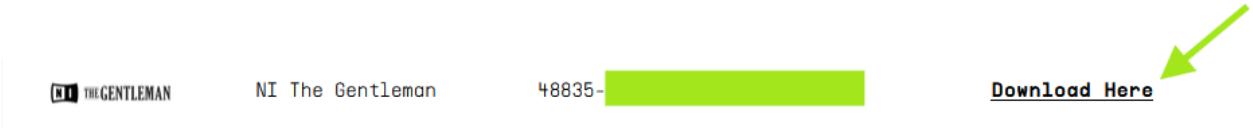
Шаг 1: Доступ к вашей учетной записи Arturia

Войдите в свою учетную запись Arturia и перейдите на страницу вашего продукта.

_SIGN IN
Email
tutorials@arturia.com
Password
Forgot your password?
Sign In
Create account


MY ACCOUNT
MY PRODUCTS
MY ORDERS
Sign Out

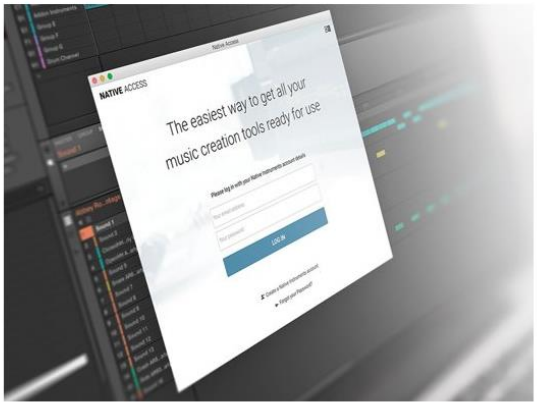
Нажмите кнопку **"Download"** в разделе **"NI The Gentleman"**, доступном в панели деталей.

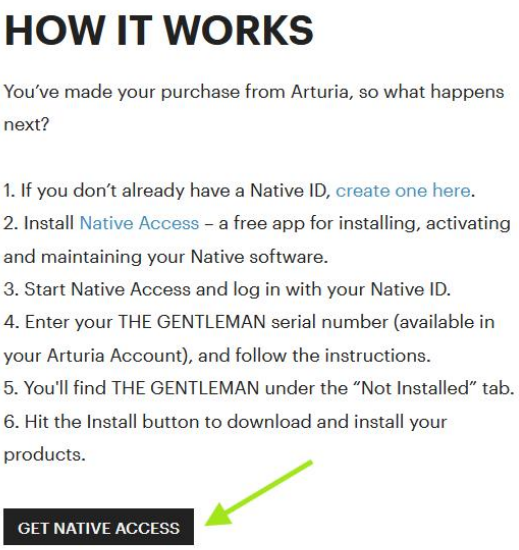


После этого вы будете перенаправлены на сайт Native Instruments.

Шаг 2: Установка Native Access

На сайте Native Instruments нажмите **"Get Native Access"** и выберите подходящую версию для вашей операционной системы.





Скачайте и установите программу, следуя инструкциям установщика.

Шаг 3: Получение The Gentleman

Запустите Native Access и войдите в свою учетную запись Native Instruments. Если у вас нет учетной записи, зарегистрируйтесь.

Проверьте свою электронную почту, подтвердите адрес и активируйте учетную запись.

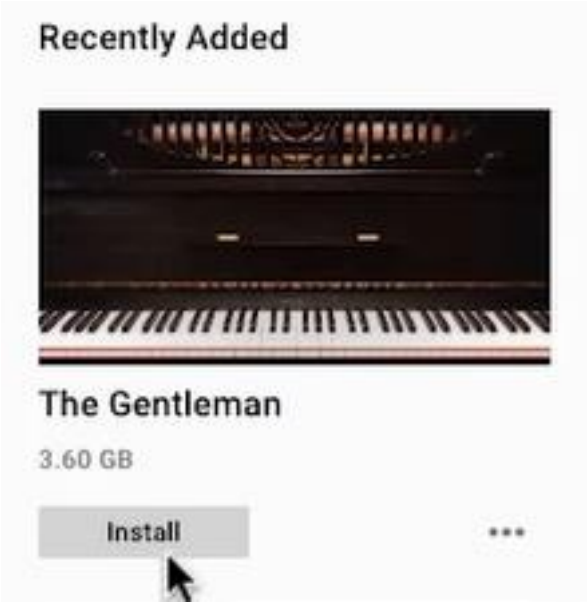
Шаг 4: Активация The Gentleman

В Native Access нажмите **"Add Serial"**.

Скопируйте и вставьте серийный номер **"NI The Gentleman"** из раздела **"My Products"** вашей учетной записи Arturia.

После добавления серийного номера программа отобразится в списке.

Нажмите **"Install"** и дождитесь завершения установки.



Теперь вы можете запустить The Gentleman и наслаждаться его возможностями!

Начало работы с Loopcloud

В этой статье описаны шаги по установке и активации Loopcloud, если он входит в комплект вашего продукта Arturia.

Шаг 1: Перейдите в раздел "Мои продукты"

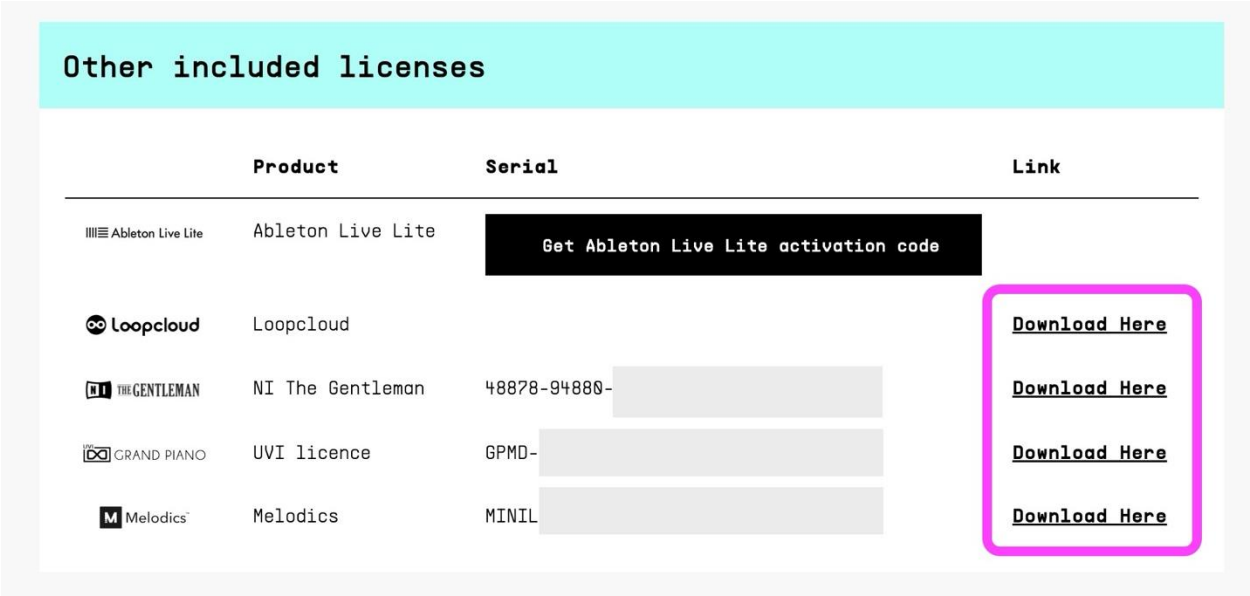
После входа в свою учетную запись Arturia перейдите в раздел My Products.

Шаг 2: Найдите ваш продукт

Найдите продукт Arturia, с которым поставляется Loopcloud, и нажмите кнопку "See More"

Шаг 3: Загрузите Loopcloud

Прокрутите вниз до раздела "Other included licenses" (Другие включенные лицензии), где вы увидите ссылку "Download here" (Скачать здесь) рядом с вашим активационным кодом.



Нажмите на ссылку и следуйте инструкциям от Loopcloud для завершения установки и активации.

Начало работы с Ableton Live Lite

В этой статье описаны шаги по установке и активации Ableton Live Lite, если он входит в комплект вашего продукта Arturia.

Шаг 1: Перейдите в раздел "Мои продукты"

После входа в свою учетную запись Arturia перейдите в раздел My Products.

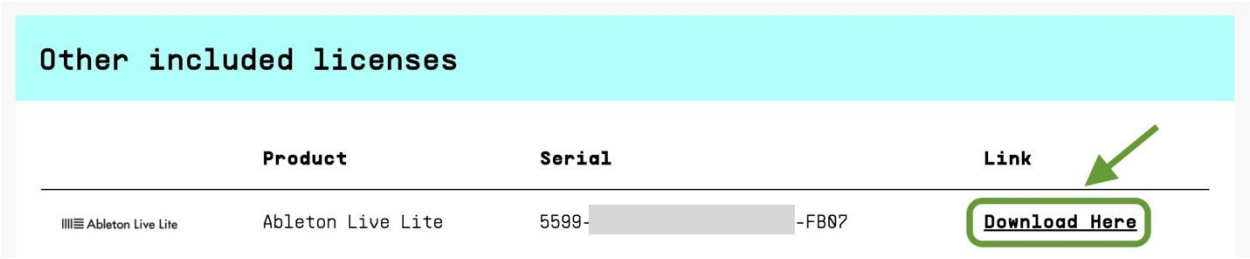
Шаг 2: Найдите ваш продукт

Найдите продукт Arturia, с которым поставляется Ableton Live Lite, и нажмите кнопку "See More" (Подробнее).

Шаг 3: Получите код активации

Нажмите на кнопку "Get Ableton Live Lite activation code" (Получить код активации Ableton Live Lite)

Рядом с вашим кодом активации появится ссылка "Download here" (Скачать здесь).



Шаг 4: Установите Ableton Live Lite

Откройте установочный файл и следуйте инструкциям от Ableton для завершения установки.[support.arturia.com]

3-месячная бесплатная пробная подписка на Splice

Если ваш продукт Arturia включает в себя 3-месячную подписку на план Splice Creator, выполните следующие шаги для активации:[support.arturia.com]

Шаг 1: Создайте аккаунт Splice

Перейдите на страницу регистрации Splice и создайте новый аккаунт.

Шаг 2: Перейдите в раздел "Plans"

После создания аккаунта нажмите на миниатюру своего профиля и выберите "Plans" (Планы).

Шаг 3: Выберите план "Creator"

Выберите план "Creator" (подписка $19,99/месяц), чтобы перейти на страницу оплаты. [support.arturia.com+1support.arturia.com+1]

Шаг 4: Введите промокод

На странице оплаты нажмите "Enter promo code" (Ввести промокод). [support.arturia.com+1support.arturia.com+1]

Шаг 5: Найдите свой промокод

Войдите в свою учетную запись Arturia на странице My Arturia, найдите свой продукт MiniFuse и нажмите "More info" (Подробнее), чтобы увидеть лицензии программного обеспечения.support.arturia.com+1support.arturia.com+1

Шаг 6: Примените промокод

Скопируйте и вставьте промокод на странице оплаты Splice и нажмите "Apply" (Применить). Вы увидите, как скидка применяется к вашему счету.support.arturia.com

Шаг 7: Завершите регистрацию

Заполните остальные поля, включая способ оплаты, и нажмите "Submit" (Отправить).

Шаг 8: Наслаждайтесь подпиской

Ваша 3-месячная бесплатная подписка теперь активирована.support.arturia.com

Обратите внимание:

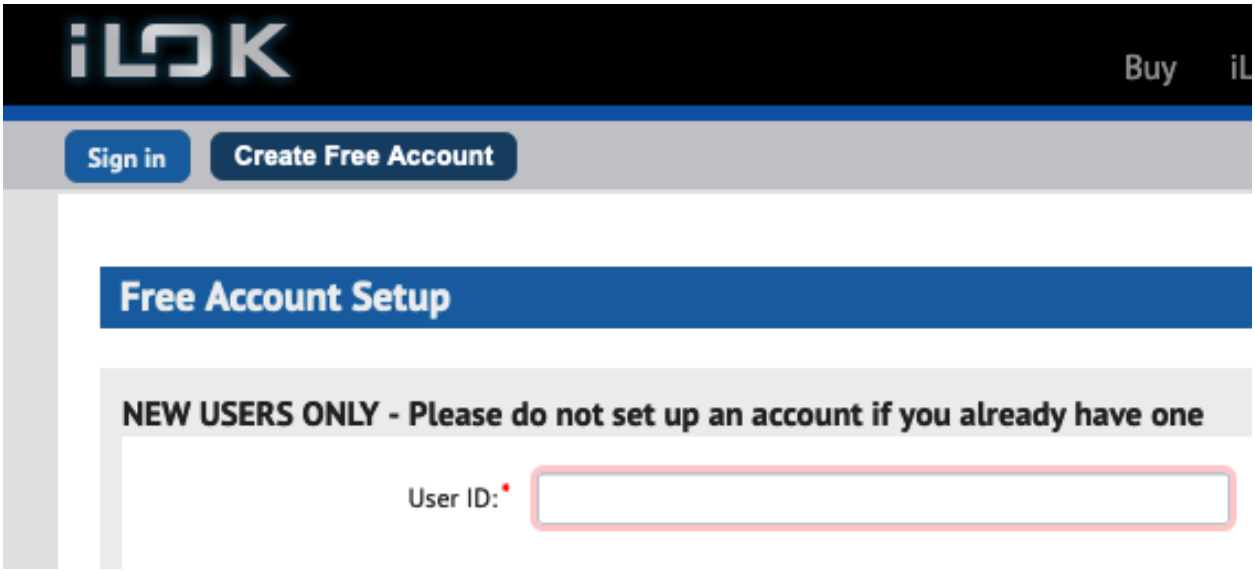
- Это предложение доступно только для новых клиентов Splice Sounds.
- Сэмплы, которые вы загрузите на свой компьютер во время пробного

Начало работы с UVI Grand Piano Model D

Следуйте этим шагам, чтобы установить и активировать UVI Grand Piano Model D, если он входит в комплект вашего продукта Arturia.

Шаг 1: Установка iLok License Manager

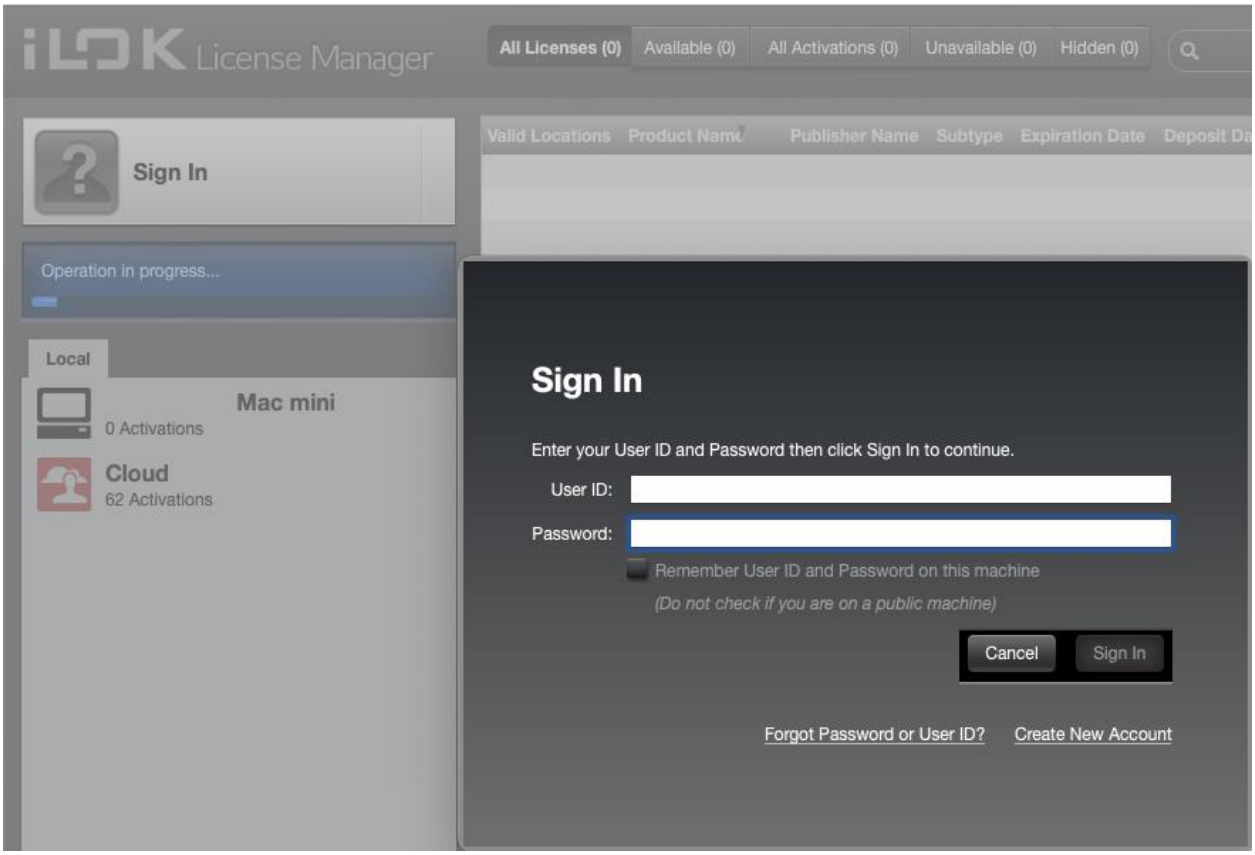
1. Создайте учетную запись iLok на сайте www.ilok.com.



2. Подтвердите свой адрес электронной почты и активируйте учетную запись.

3. Скачайте и установите iLok License Manager с сайта www.ilok.com.

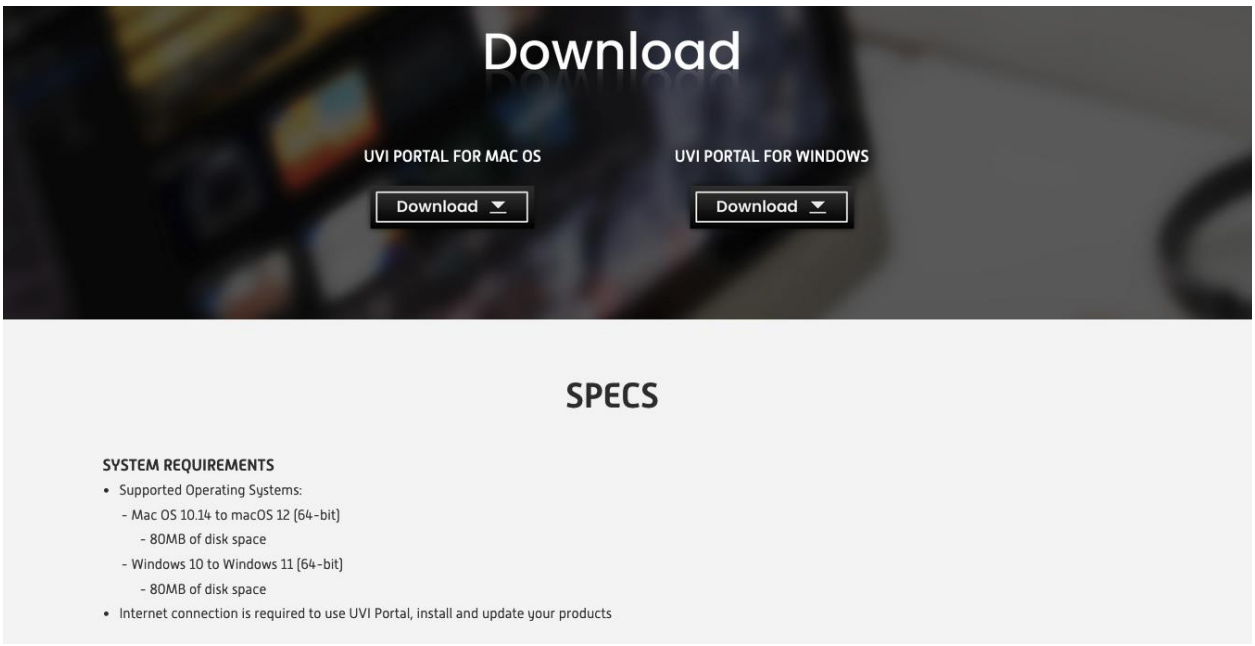
4. Запустите iLok License Manager и войдите в свою учетную запись.



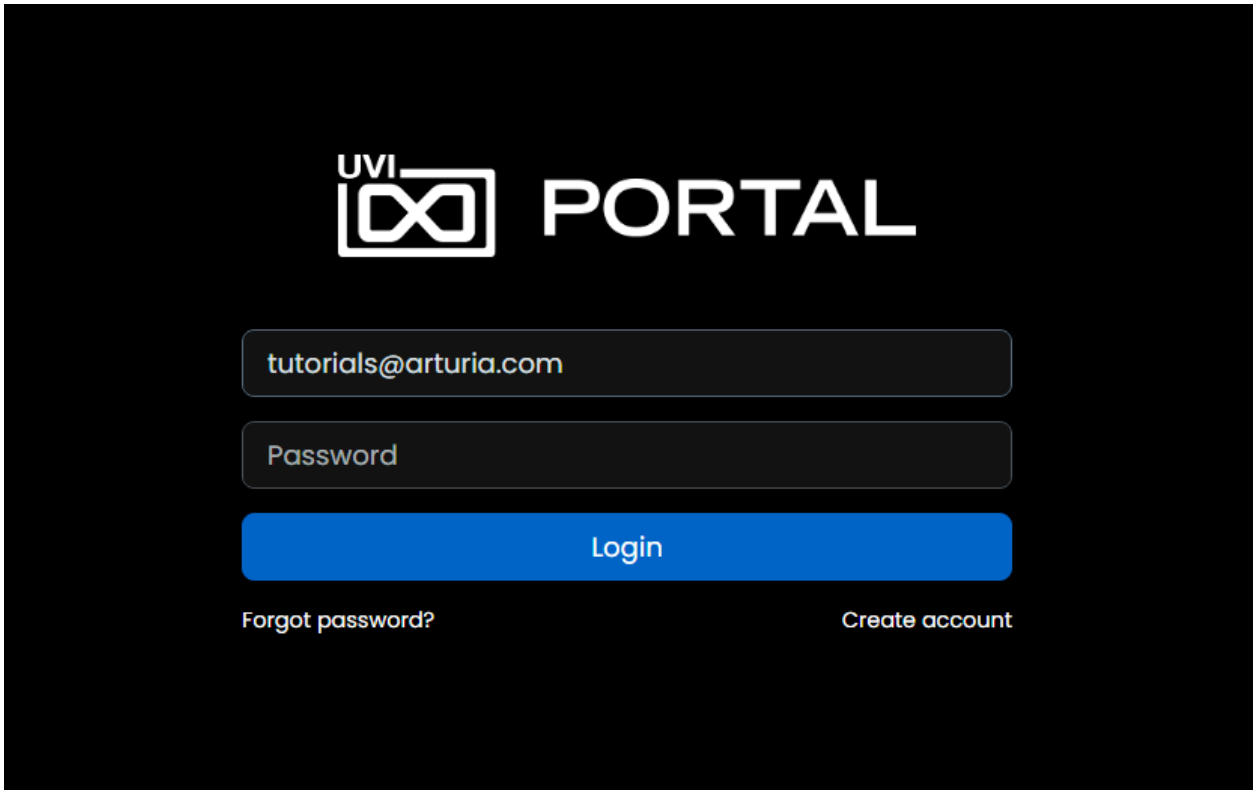
Шаг 2: Установка UVI Portal

1. Создайте учетную запись UVI на сайте www.uvi.net/authentication.

2. Подтвердите свой адрес электронной почты и активируйте учетную запись.
3. Скачайте и установите UVI Portal с сайта www.uvi.net/en/uvi-portal.html.



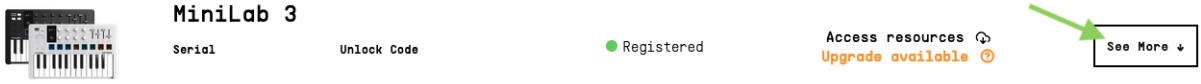
4. Запустите UVI Portal и войдите в свою учетную запись UVI.support.arturia.com



Шаг 3: Регистрация и установка UVI Grand Piano Model D

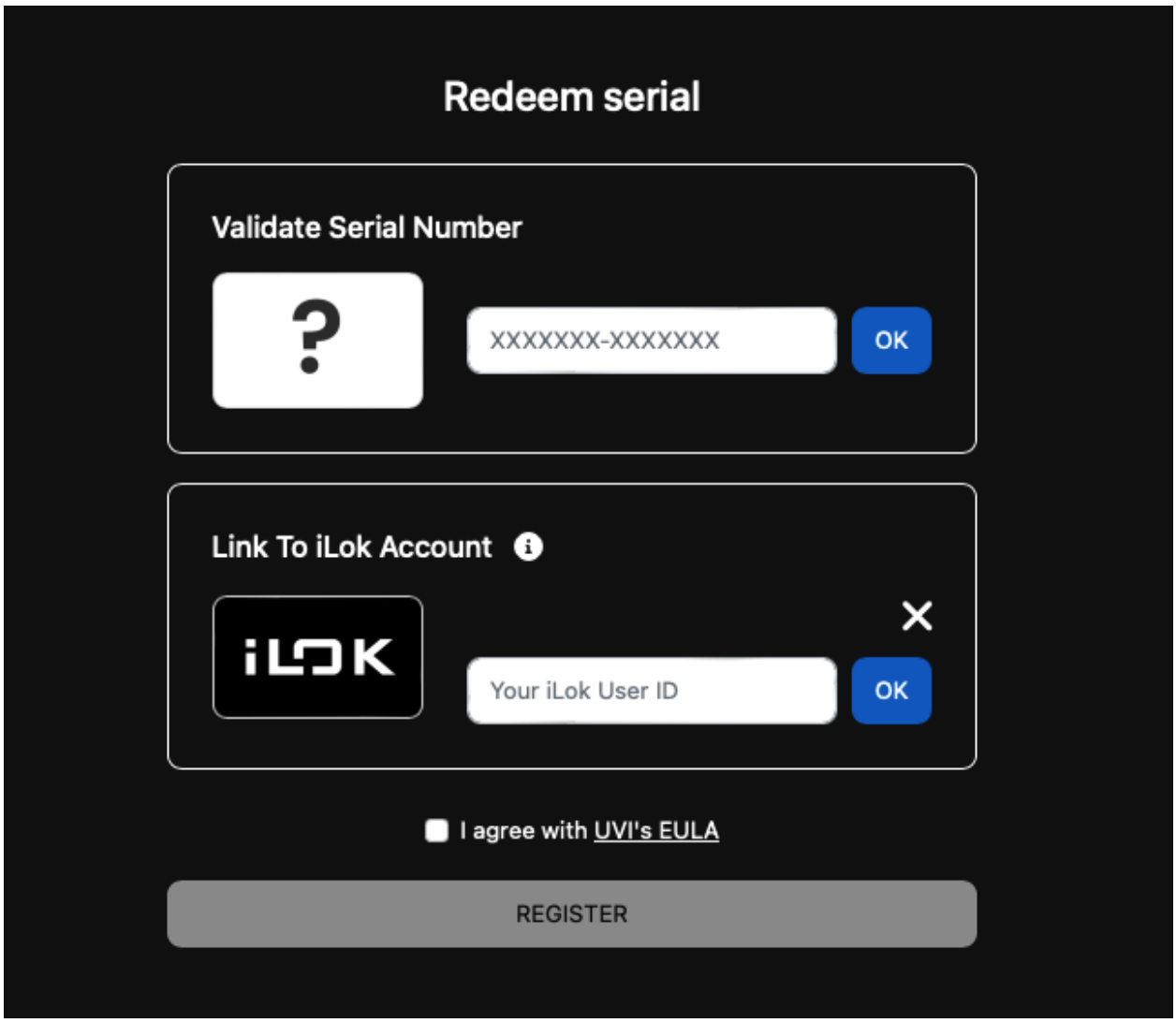
1. Войдите в свою учетную запись Arturia на сайте www.arturia.com.

2. Перейдите в раздел "My Products" (Мои продукты), выберите соответствующий продукт и нажмите "See more" (Подробнее).

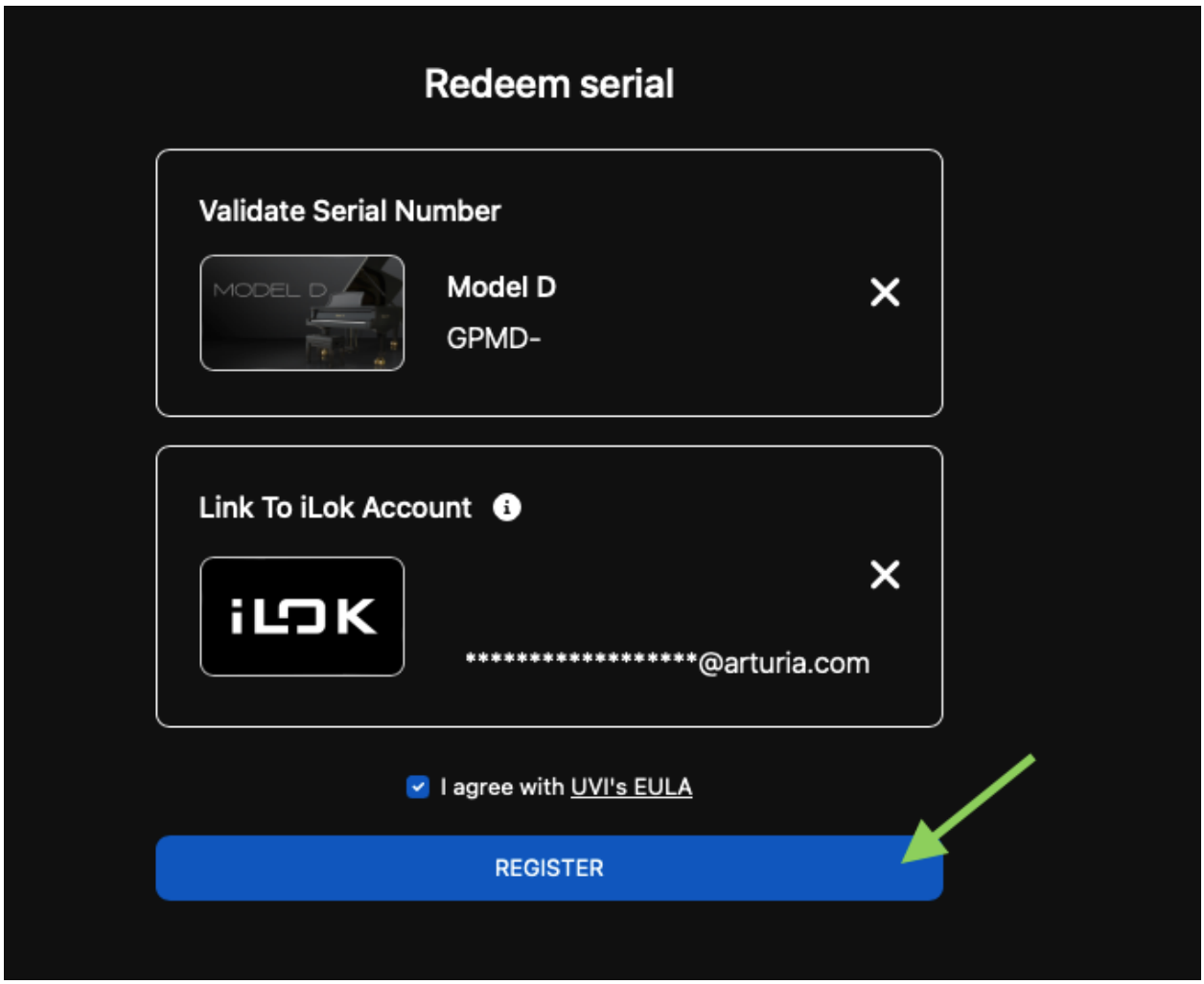


3. Скопируйте серийный номер для UVI Grand Piano Model D.
4. В UVI Portal нажмите "Redeem serial" (Активировать серийный номер) в нижнем левом углу.

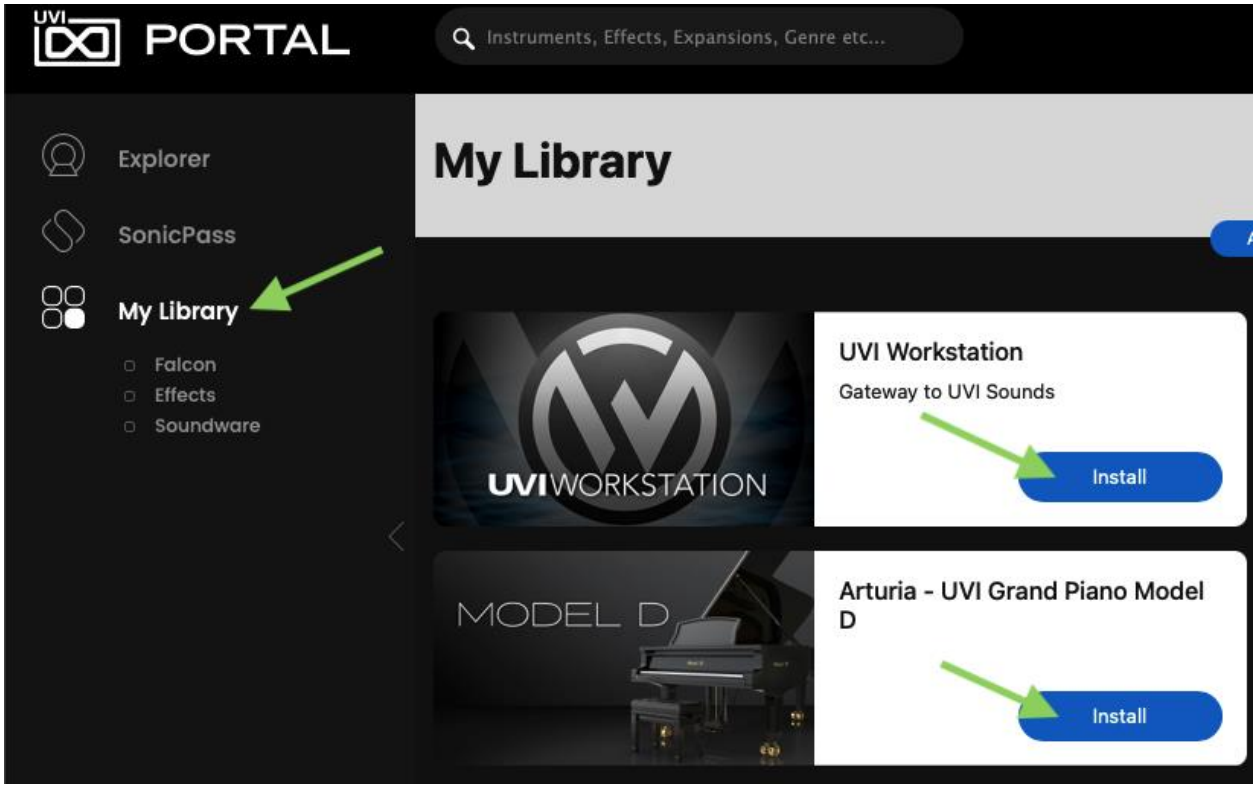
5. Вставьте скопированный серийный номер и синхронизируйте свою учетную запись iLok.



6. Примите лицензионное соглашение UVI (EULA) и нажмите "Register" (Зарегистрировать).



7. После регистрации вы будете перенаправлены в библиотеку. Установите UVI Workstation и Model D. Обратите внимание, что для использования Model D необходимо установить UVI Workstation.



Примечание

Если iLok License Manager не запускается автоматически из UVI Portal, откройте его вручную для продолжения активации.

1. Запустите iLok License Manager и войдите в свою учетную запись.
2. Найдите лицензию "UVI Grand Piano Model D" и нажмите на значок с галочкой в правом верхнем углу интерфейса для активации.

После завершения этих шагов вы сможете открыть UVI Workstation как отдельное приложение или как плагин и загрузить звуковую библиотеку UVI Grand Piano Model D.

ARTURIA
_The sound explorers

_KEYLAB MK3

Руководство пользователя

Auvix

Поздравляем вас с приобретением Arturia KeyLab mk3!

Данное руководство описывает использование Arturia KeyLab mk3 и содержит подробные сведения об его функциях, чтобы вы могли в полной мере воспользоваться преимуществами этого мощного клавишного контроллера. Будь то в дороге, в студии или дома. Мы уверены, что KeyLab mk3 станет незаменимым инструментом в вашем арсенале.

В этой упаковке вы найдете:
- Клавиатуру-контроллер KeyLab mk3
- Кабель USB-A – USB-C
- Регистрационную карточку с кодами, необходимыми для регистрации устройства по адресу www.arturia.com и активации прилагаемого программного обеспечения (см. ниже).

Обязательно зарегистрируйте свой KeyLab mk3 как можно скорее!
На нижней панели есть наклейка с серийным номером вашего устройства и кодом разблокировки. Эти данные необходимы для прохождения онлайн-регистрации. Возможно, вы захотите записать это в другом месте или сфотографировать наклейку на случай ее повреждения.

Регистрация KeyLab mk3 дает вам доступ ко всем программным продуктам, приведенным ниже:

- Analog Lab Pro
- Mini V
- Piano V
- Augmented Strings
- Rev PLATE-140
- Ableton Live Lite
- Native Instruments The Gentleman
- Подписка на Melodic и бонусные уроки
- Подписка на Loop cloud и звуки

MIDI Control Center

Приложение MIDI Control Center можно бесплатно загрузить с сайта Arturia Downloads & Manuals. Пожалуйста, установите его сейчас, это приложение понадобится вам при глубоком редактировании настроек в KeyLab mk3.

Arturia Software Center

Arturia Software Center - это удаленный клиент для вашей учетной записи Arturia, позволяющий удобно управлять всеми вашими лицензиями, загрузками и обновлениями из одного места, именно здесь вы управляете своими плагинами Arturia.

Когда вы установите Analog Lab, также будет установлен Arturia Software Center.

Вы также можете перейти на эту веб-страницу: Arturia Downloads & Manuals.

Найдите Arturia Software Center в верхней части страницы, а затем загрузите версию установщика для используемой вами системы (Windows или macOS).

После установки Arturia Software Center выполните следующие действия:

• Запустите Arturia Software Center (ASC).
• Войдите в свою учетную запись Arturia в интерфейсе ASC.
• Прокрутите страницу вниз до раздела My Products в ASCE.
• Нажмите на кнопку Activate рядом с программным обеспечением, которое вы хотите начать использовать, в данном случае Analog Lab.

Все очень просто!

KeyLab mk3 прост в использовании, и вы, вероятно, начнете экспериментировать с ним прямо из коробки. Однако, пожалуйста, обязательно прочтите это руководство, даже если вы опытный пользователь, поскольку в нем описано множество полезных советов, которые помогут вам получить максимальную отдачу от покупки.

Мы уверены, что вы найдете KeyLab mk3 мощным инструментом для настройки и надеемся, что вы будете использовать его в полной мере.

Раздел специальных сообщений

Технические характеристики могут быть изменены:
Считается, что информация, содержащаяся в данном руководстве, была верной на момент публикации. Однако Arturia оставляет за собой право изменять любые технические характеристики без предварительного уведомления или обязательств по обновлению приобретенного оборудования.

ВАЖНО:
При использовании устройства и его программного обеспечения в сочетании с усилителем, наушниками или динамиками уровень шума может быть настолько высоким, что это может привести к необратимой потере слуха. НЕ работайте в течение длительного времени на высоком уровне или на некомфортном уровне!

Если вы столкнулись с какой-либо потерей слуха или звоном в ушах, вам следует обратиться к сурдологу.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:
Расходы на обслуживание, возникшие из-за незнания того, как работает та или иная функция (при условии, что изделие работает так, как было задумано), не покрываются гарантией производителя и, следовательно, являются обязанностью владельца. Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство и проконсультируйтесь с вашим дилером, прежде чем обращаться за сервисным обслуживанием.

Меры предосторожности включают, но не ограничиваются ими, следующее:

1. Прочитайте и запомните все инструкции.
2. Всегда следуйте инструкциям на приборе.
3. Перед чисткой прибора обязательно отсоединяйте USB-кабель. При чистке используйте мягкую и сухую ткань. Не используйте бензин, спирт, ацетон, скипидар или любые другие органические растворители; не используйте слишком влажные жидкие чистящие средства, спреи или тряпки.
4. Не используйте прибор вблизи воды или влажных мест, таких как ванна, раковина, бассейн или аналогичные места.
5. Не устанавливайте прибор в неустойчивом положении, где он может случайно упасть.
6. Не ставьте на прибор тяжелые предметы. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора; они используются для циркуляции воздуха, чтобы предотвратить перегрев прибора. Не размещайте прибор вблизи вентиляционных отверстий в местах с плохой циркуляцией воздуха.
7. Не открывайте и не вставляйте в прибор ничего, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
8. Не проливайте на прибор никакие жидкости.
9. Всегда обращайтесь в квалифицированный сервисный центр. Если вы откроете и снимите крышку прибора, ваша гарантия будет аннулирована, а неправильная сборка может привести к поражению электрическим током или к другим неисправностям.
10. Не пользуйтесь прибором в условиях грозы и молнии, в противном случае это может привести к поражению электрическим током на большом расстоянии.
11. Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
12. Не используйте прибор, если поблизости есть утечка газа.
13. Arturia не несет ответственности за любой ущерб или потерю данных, вызванные неправильной эксплуатацией прибора.

Введение

KeyLab mk3 - это клавиатура-MIDI контроллер, способная использовать возможности практически любых программных инструментов и DAW. Она была разработана для улучшения вашего рабочего процесса, чтобы вы могли тратить меньше времени на использование компьютерной периферии и сосредоточиться на создании музыки. KeyLab mk3 легко интегрируется с программным обеспечением Arturia Analog Lab, предоставляя вам более 2000 настроек для большого количества инструментов.

Основные характеристики KeyLab mk3:

• Используйте с любым MIDI-программным обеспечением, подключаемым модулем или устройством
• Арпеджиатор включает случайный режим
• Режим аккордов с предустановленными и пользовательскими аккордами, а также переборами
• Полная интеграция с Ableton Live, Bitwig Studio, Cubase, FL Studio и Logic Pro
• Управление треками и транспортом самых популярных DAW
• Быстрая сортировка пресетов Analog Lab поможет вам быстро найти идеальный звук
• 49, или 61 полувзвешенная клавиша, чувствительные к скорости нажатия (velocity) и давлению (aftertouch), в клавиатуре, изготовленной на заказ
• Режим масштабирования гарантирует, что вы остаетесь в нужной тональности
• Колеса высоты тона и модуляции
• 9 назначаемых MIDI энкодеров, 9 настраиваемых фейдеров и RGB-кнопок, предварительно настроенных для работы с Analog Lab
• 12 RGB пэдов с подсветкой и чувствительностью к скорости и нажатию (channel aftertouch)
• Работает с программным обеспечением MIDI Control Center для редактирования назначений, управления и глобальных настроек
• Большой TFT-экран
• Разъемы: MIDI вход/выход, USB, педаль сустейна, педаль экспрессии и AUX педаль

Обязательно посетите веб-сайт www.arturia.com и проверьте наличие последней версии встроенного ПО, загрузите MIDI Control Center и ознакомьтесь с онлайн-уроками и часто задаваемыми вопросами. Мы уверены, что KeyLab mk3 поможет поднять вашу креативность на новый уровень.

Musically yours,

The Arturia team

1. ПРИСТУПАЕМ К РАБОТЕ

1.1. Подключение KeyLab mk3

Мы рекомендуем вам установить Analog Lab и другое прилагаемое программное обеспечение перед прочтением данного руководства. Обязательно зарегистрируйте и авторизуйте свое программное обеспечение на веб-сайте Arturia.

1.1.1. Подключение через USB

Подключите KeyLab mk3 к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля. Через это соединение осуществляется подача MIDI-сигналов и питания.

KeyLab mk3 - это стандартное USB-устройство, поэтому его драйверы автоматически устанавливаются при подключении к компьютеру Mac. Ваша клавиатура будет готова к использованию в течение нескольких секунд после подачи питания.

Для пользователей Windows: необходима установка Arturia USB MIDI драйвера, которая осуществляется в процессе установки Analog Lab, драйвер необходим для использования KeyLab mk3 совместно с Analog Lab и интеграцией с DAW.

1.1.2. Подключение через MIDI

Если вы хотите использовать KeyLab mk3 для управления внешними устройствами без подключения к компьютеру, просто используйте дополнительный источник питания постоянного тока 12 В, 1,0 А.

Подключите MIDI кабель между разъемом MIDI Out KeyLab mk3 и разъемом MIDI In одного из внешних устройств. Оттуда вы можете последовательно передавать MIDI сигнал на другие устройства. А еще лучше, используйте MIDI патчбей, это поможет избежать накопления временных задержек при прохождении данных через каждое устройство.

KeyLab mk3 может выводить MIDI файлы одновременно через USB и MIDI порты.

1.2. Компоновка передней панели

KeyLab mk3 поставляется в 4-х различных версиях.

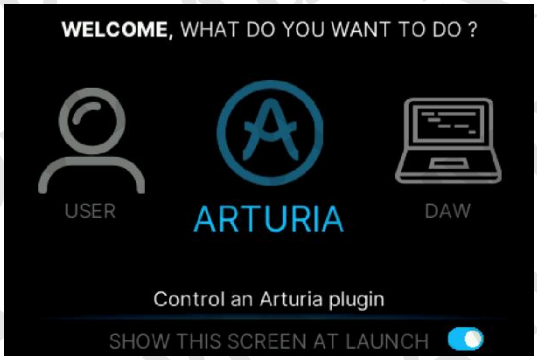
Черная или белая с 49 клавишами

Черная или белая с 61 клавишей

Модели с 49 и 61 клавишами полностью идентичны по функциональности. Однако из-за меньшего физического размера моделей с 49 клавишами некоторые кнопки и два колеса были размещены слева от клавиатуры, в отличие от основной панели более крупной модели.

1.3. Выбор программы для запуска

Когда вы впервые включаете KeyLab mk3, перед вами открывается эта страница.



• Режим **USER** позволяет настроить KeyLab mk3 таким образом, чтобы вы могли управлять любыми параметрами.
• Режим **ARTURIA**, в котором вы управляете такими плагинами, как Analog Lab и V Collection instruments.
• Режим **DAW** позволяет управлять вашей Digital Audio Workstation непосредственно с KeyLab mk3.

Более подробно мы рассмотрим это позже в данном руководстве. А пока мы предлагаем вам выбрать Arturia, чтобы начать воспроизведение некоторых звуков в Analog Lab. Вы сможете сделать это, вращая Main Encoder в Arturia Program и нажать его для загрузки. Вы загружаете звуки, поворачивая Main Encoder и щелкая по нему для подтверждения.

1.4. Верхняя панель, левая сторона

Это обзор левой части KeyLab mk3

1. Transpose +/- и **Octave +/-**
Эти кнопки управляют транспонированием и сдвигом октав.

Pitch Wheel/Mod Wheel
Используются для управления высотой тона и модуляцией вашего звука.

Bank +/-
Используйте эти кнопки для перехода по разделам меню.

Settings
Прямой доступ к внутренним настройкам в KeyLab mk3 (можно настроить в User mode).

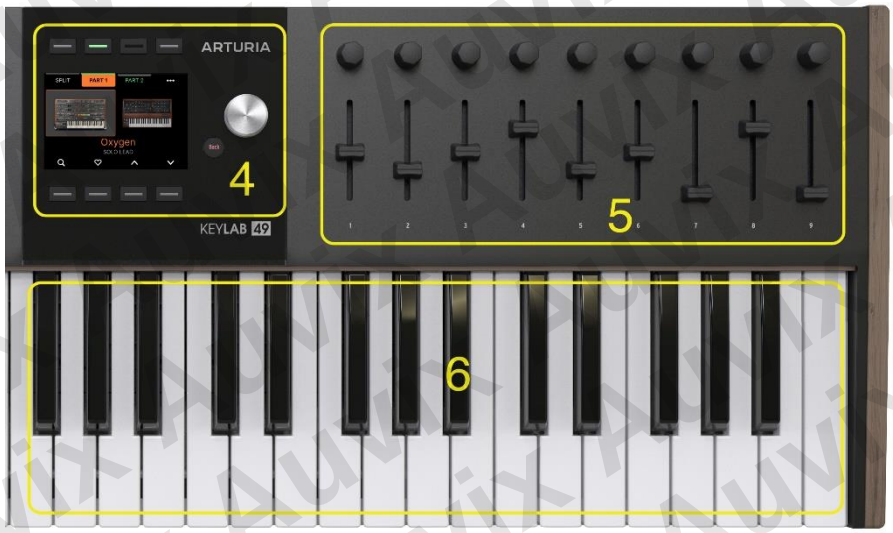
Program
Прямой доступ к Program menu, где вы можете создавать различные программы, управлять ими и загружать их.

MIDI Channel
Удерживайте кнопку MIDI и нажмите на одну из 16 нижних кнопок для выбора User MIDI channel.

2. Performance Pads
Пэды можно использовать для запуска сэмплов в DAW, воспроизведения аккордов на программных или аппаратных инструментах и/или отправки всех видов MIDI данных, включая polyphonic aftertouch (пэды чувствительны к нажатию). Каждый пэд может иметь разные настройки в каждом режиме.

3. MIDI Effects и **DAW Control**
В этой зоне вы можете использовать эффекты MIDI FX, такие как воспроизведение аккордов, удержание нот, изменение тональности и арпеджио. В нижней части этой зоны расположены элементы управления транспортом DAW.

1.5. Верхняя панель, правая сторона



4. Контекстные кнопки
Эти 8 кнопок используются для навигации по отображаемому контенту. Функциональность каждой кнопки определяется текстом на дисплее.

Дисплей
Удобный экран поможет вам сориентироваться во всех меню и функциях KeyLab mk3.

Главный энкодер
Это контроллер, который вы будете использовать чаще всего. Вы поворачиваете его для навигации между параметрами и изменения значений. Вы нажимаете его для выполнения различных задач, нажимаете и поворачиваете для отправки MIDI CC.

Кнопка Back
Помогает вам перемещаться по KeyLab mk3. Обычно она возвращает вас на предыдущую страницу.

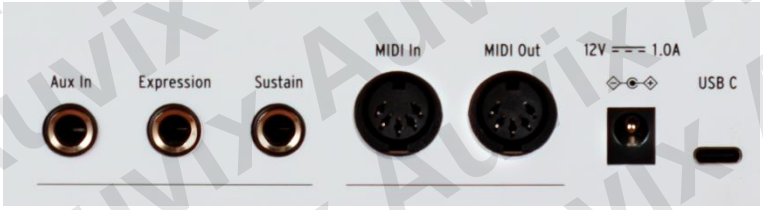
5. Энкодеры
Поворотные ручки используются для управления параметрами программных инструментов отслеживания панорамирования в DAW и выполнения многих других задач в различных программных и аппаратных решениях, а также в DAW приложениях.

Фейдеры
Используются для изменения параметров программных инструментов, изменения громкости дорожек в вашем DAW и выполнения многих других задач в различных программных и аппаратных средствах, а также в приложениях DAW.

6. Клавиатура
49 или 61 клавиша, чувствительные к скорости нажатия (velocity) и давлению (aftertouch).

Большинство элементов управления на KeyLab mk3 можно назначить пользовательским MIDI командам в режиме User Edit mode, или с помощью MIDI Control Center.

1.6. Задняя панель



• Входы для педалей Aux, Expression и Sustain
Любой педали может быть присвоен любой номер MIDI CC или такие задачи, как смена программы, команды и другие элементы управления. Функция Expression предназначена в первую очередь для педали с плавной регулировкой, а функция Sustain - в первую очередь для включения/выключения.

• MIDI вход/выход
Разъем MIDI выхода KeyLab mk3 обеспечивает передачу данных USB/MIDI на внешние устройства и может выполнять это без подключения компьютера, если KeyLab mk3 подключен к дополнительному источнику питания. Разъем MIDI входа принимает MIDI данные с внешних устройств, а также служит в качестве конвертера MIDI/USB для вашего DAW.

• Подключение к источнику питания и USB
Если вы хотите использовать KeyLab mk3 без подключения компьютера, подключите дополнительный источник питания постоянного тока 12 В, 1,0 А. При работе с DAW используйте порт USB-C для подключения KeyLab mk3 к компьютеру. Этот порт обеспечивает питание, передачу MIDI данных и управляющей информации.

2. ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

2.1. FCC

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ УСТРОЙСТВО!

Любые модификации или иные изменения в данном устройстве, не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к лишению пользователя права управлять данным оборудованием.

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. При эксплуатации соблюдаются следующие два условия: (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) Данное устройство должно выдерживать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Ответственное лицо в США: Zedra, 185 Alewife Brook Parkway, #210, Cambridge, MA 02138, United States T: +1 857 285 5953

Торговое название: ARTURIA, Model Number: KeyLab Essential mk3

Примечание: Данное оборудование было протестировано и установлено, что оно соответствует требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса B, в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в случае особенности установки. Если данное оборудование создает вредные помехи приему радио- или телевизионных сигналов, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер: • Переориентируйте или переместите приемную антенну. • Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
• Подключите оборудование к розетке, отличной от той, к которой подключен приемник.
• Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

2.2. CANADA

Это цифровое устройство класса B соответствует канадскому стандарту ICES-003.

2.3. CE

Данное устройство было протестировано и признано соответствующим требованиям Европейского совета Директивы о сближении законов государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости в соответствии с Директивой 2014/30/EC и Директивой 2014/35/EC о низком напряжении.

2.4. ROHS

Это устройство изготовлено с использованием бессвинцового припоя и соответствует требованиям Директивы ROHS 2011/65/EU.

2.5. WEEE

Этот символ указывает на то, что электрическое и электронное оборудование не следует утилизировать как обычные бытовые отходы по истечении срока его службы. Вместо этого изделия следует передать в соответствующие пункты сбора вторичного электрического и электронного оборудования для надлежащей обработки, восстановления и вторичной

переработки в соответствии с вашим национальным законодательством и Директивой 2012/19/EU (WEEE – Директива об отходах электрического и электронного оборудования).
Для получения дополнительной информации о пунктах сбора и утилизации этих продуктов, пожалуйста, свяжитесь с нами, обратитесь в местное муниципальное учреждение, в службу утилизации бытовых отходов, или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

3. ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

В связи с оплатой лицензионного сбора, который является частью уплаченной вами цены, Arturia, как Лицензиар, предоставляет вам (далее именуемому “Лицензиат”) неисключительное право на использование данной копии Analog Lab V (далее именуемой “ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ”).

Все права интеллектуальной собственности на программное обеспечение принадлежат Arturia SA (далее: “Артурия”). Arturia разрешает вам копировать, загружать, устанавливать и использовать программное обеспечение только в соответствии с положениями и условиями настоящего Соглашения.

Продукт содержит активацию продукта для защиты от незаконного копирования. Программное обеспечение OEM можно использовать только после регистрации.

Для процесса активации требуется доступ в Интернет. Условия использования программного обеспечения вами, конечным пользователем, приведены ниже. Устанавливая программное обеспечение на свой компьютер, вы соглашаетесь с этими условиями. Пожалуйста, внимательно прочитайте следующий текст полностью. Если вы не согласны с этими положениями и условиями, вы не должны устанавливать данное программное обеспечение. В этом случае немедленно верните продукт туда, где вы его приобрели (включая все письменные материалы, полную неповрежденную упаковку, а также прилагаемое оборудование), но не позднее, чем в течение 30 дней, в обмен на возврат стоимости покупки.

1. **Право собственности на программное обеспечение.** Arturia сохраняет за собой полное право собственности на ПРОГРАММНОЕ обеспечение, записанное на прилагаемых дисках, и все последующие копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, независимо от того, на каком носителе, или в какой форме могут существовать оригинальные диски или копии. Лицензия не является продажей оригинального ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

2. Предоставление лицензии. Arturia предоставляет вам неисключительную лицензию на использование программного обеспечения в соответствии с положениями и условиями настоящего Соглашения. Вы не имеете права сдавать программное обеспечение в аренду, одалживать его или предоставлять сублицензию.
Использование программного обеспечения в сети является незаконным, если существует возможность одновременного многократного использования программы.
Вы имеете право подготовить резервную копию программного обеспечения, которая не будет использоваться для других целей, кроме целей хранения.
У вас не будет никаких дальнейших прав или заинтересованности в использовании программного обеспечения, кроме ограниченных прав как указано в настоящем Соглашении. Arturia оставляет за собой все права, не предоставленные явно.

3. Активация программного обеспечения. Arturia может использовать принудительную активацию программного обеспечения и обязательную регистрацию программного обеспечения OEM для контроля лицензий, чтобы защитить программное обеспечение от незаконного копирования. Если вы не примете условия настоящего Соглашения, программное обеспечение работать не будет.
В таком случае продукт, включая программное обеспечение, может быть возвращен только в течение 30 дней с момента приобретения продукта. При возврате претензии в соответствии с § 11 не применяются.

4. Поддержка, усовершенствования и обновления после регистрации продукта. Вы можете получать поддержку, усовершенствования и обновления только после личной регистрации продукта. Поддержка предоставляется только для текущей версии и для предыдущей версии в течение одного года после публикации новой версии. Arturia может в любое время внести изменения и частично или полностью скорректировать характер поддержки (горячая линия, форум на веб-сайте и т.д.), а также внести изменения в обновления.
Регистрация продукта возможна в процессе активации или в любое время позже через интернет. В ходе такого процесса вас просят дать согласие на хранение и использование ваших персональных данных (имя, адрес, контактные данные, адрес электронной почты и данные лицензии) в целях, указанных выше. Arturia также может передавать эти данные заинтересованным третьим лицам, в частности дистрибьюторам, в целях поддержки и для подтверждения права на обновление.

5. Не разделяйте. Программное обеспечение обычно содержит множество различных файлов, которые в своей конфигурации обеспечивают полную функциональность программного обеспечения. Программное обеспечение может использоваться только как единый продукт. Не требуется, чтобы вы использовали или устанавливали все компоненты программного обеспечения.
Вы не должны по-новому компоновать компоненты программного обеспечения и в результате разрабатывать модифицированную версию программного обеспечения или новый продукт. Конфигурация программного обеспечения не может быть изменена с целью распространения, переуступки или перепродажи.

6. Передача прав. Вы можете передать все свои права на использование программного обеспечения другому лицу на условиях, которые (a) вы передаете этому другому лицу (i) по настоящему Соглашению и (ii) на программное обеспечение или аппаратные средства, поставляемые с программным обеспечением, пакетом или предустановленные на нем, включая все копии, обновления, апдейты, резервные копии и предыдущие версии, которые предоставляли право на обновление или апгрейд данного программного обеспечения, (b) вы не сохраняете обновления, апдейты, резервные копии и предыдущие версии этого программного обеспечения и (c) получатель принимает условия настоящего Соглашения, а также другие нормативные акты, в соответствии с которыми вы приобрели действующую лицензию на программное обеспечение. Возврат продукта из-за несогласия с условиями настоящего Соглашения, например, при активации продукта, будет невозможен после передачи прав.

7. Обновления. У вас должна быть действующая лицензия на предыдущую или на предыдущую версию программного обеспечения, чтобы вам было разрешено использовать обновление программного обеспечения. После передачи этой предыдущей или более поздней версии программного обеспечения третьим лицам, право на использование обновления программного обеспечения утрачивает силу.
Приобретение обновления программного обеспечения само по себе не дает никаких прав на использование программного обеспечения.
Право на поддержку предыдущей или неполноценной версии программного обеспечения истекает после установки обновления.

8. Ограниченная гарантия. Arturia гарантирует, что диски, на которых поставляется программное обеспечение, не содержат дефектов материалов и изготовления при нормальном использовании в течение тридцати (30) дней с момента покупки. Ваш чек должен быть подтверждением даты покупки. Любые подразумеваемые гарантии на программное обеспечение ограничены тридцатью (30) днями с даты покупки. В некоторых штатах не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанное ограничение может на вас не

распространяться. Все программы и сопроводительные материалы предоставляются “как предоставляется” без каких-либо гарантий. Все риски, связанные с качеством и производительностью программ, полностью ложатся на вас. Если в программе обнаружатся дефекты, вы берете на себя все расходы по необходимому обслуживанию, ремонту или исправлению.

9. Средства правовой защиты. Arturia несет полную ответственность и предоставляет вам исключительное средство правовой защиты по своему усмотрению: либо (а) возврат стоимости покупки, либо (б) замена диска, который не соответствует условиям ограниченной гарантии и который возвращается Arturia вместе с копией вашего чека. Настоящая ограниченная гарантия аннулируется, если сбой в работе программного обеспечения произошел в результате несчастного случая, неправильного использования, модификации, или ненадлежащего применения. Гарантия на любое замененное программное обеспечение будет действовать в течение оставшегося срока первоначальной гарантии, или тридцати (30) дней, в зависимости от того, какой срок больше.

10. Никаких других гарантий. Вышеуказанные гарантии заменяют все другие гарантии, явные, или подразумеваемые, включая, но не ограничиваясь ими, подразумеваемые гарантии товарной пригодности и пригодности для определенной цели. Никакая устная или письменная информация, или советы, предоставляемые компанией Arturia, ее дилерами, дистрибьюторами, агентами или сотрудниками, не создают гарантии или каким-либо образом не увеличивают объем данной ограниченной гарантии.

11. Отсутствие ответственности за косвенный ущерб. Ни Arturia, никто-либо другой, участвующий в создании, производстве, или поставке данного продукта, не несет ответственности за любой прямой, косвенный, логически вытекающий или случайный ущерб, возникший в результате использования или невозможности использования данного продукта (включая, помимо прочего, ущерб за потерю прибыли от бизнеса, перерыв в работе, потерю деловой информации и тому подобное), даже если Arturia была ранее предупреждена о возможности такого ущерба. В некоторых штатах не допускаются ограничения на продолжительность подразумеваемого Гарантией, или исключение, или ограничение случайного или косвенного ущерба, поэтому вышеуказанные ограничения, или исключения могут к вам не относиться. Данная гарантия предоставляет вам определенные юридические права, и у вас также могут быть другие права, которые варьируются в зависимости от штата.